

**Zeitschrift:** Swiss textiles [English edition]  
**Herausgeber:** Swiss office for the development of trade  
**Band:** - (1950)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Les beaux tissus*



**Stoffneuheiten**

*in Baumwolle, Kunstseide,  
Zellwolle und reiner Seide,  
gefärbt, bedruckt und Phantasie*

**Spezialität**

*die waschechte und knitterfreie  
bégé Kunstseide uni und bedruckt*

**Tissus nouveauté**

*en coton, rayonne, fibranne  
et pure soie, teints, imprimés  
et fantaisie*

**Spécialité**

*rayonne bégé lavable et infrois-  
sable, uni et imprimée*

*Guggenheim*

*Müller*

**BERTHOLD GUGGENHEIM SOHN & CO. ZÜRICH LÖWENSTRASSE 17 Tel. 25 78 14-15-16 Teleg. BEGUGG**

Les  
Tissus  
du  
Jardin  
des  
Roses



Manteaux  
et  
Robes

*Gattiker &  
Steinmann*

RICHTERSWIL ZURICH FONDÉE EN 1835



SILK MANUFACTURERS

*H. Gut & Co. A.G.*  
ZURICH



H.G.C.



la marque pour nouveautés en tissus de coton unis,

imprimés et brodés pour VÊTEMENTS et RIDEAUX

J·G·NEF & CIE·HERISAU (SUISSE)

Maison fondée en 1805

SILK AND RAYON MANUFACTURERS

HEER & CO. S.A. THALWIL

SWITZERLAND



Heer

Henry Jartigue



RIBBONS - CINTAS - RUBANS  
*Jenn & Co. Ltd.*  
BASLE, SWITZERLAND

# Christian Fischbacher Co. St. Gallen

TRANSPARENT ORGANDIES  
MERCERIZED MUSLINS

VOILES  
OPALS  
PRINTED DRESS FABRICS  
IN COTTON, STAPLE  
FIBRE, ETC.

SMALL FANCY HANDKERCHIEFS  
HANDKERCHIEFS  
SQUARES-WHITE,  
COLOURED OR PRINTED

FABRICS FOR CURTAINS AND  
HANGINGS  
FANCY AND PRINTED FABRICS



RAYONS-BLEACHED, DYED  
OR PRINTED



TWO CENTURIES OF QUALITY AND TRADITION

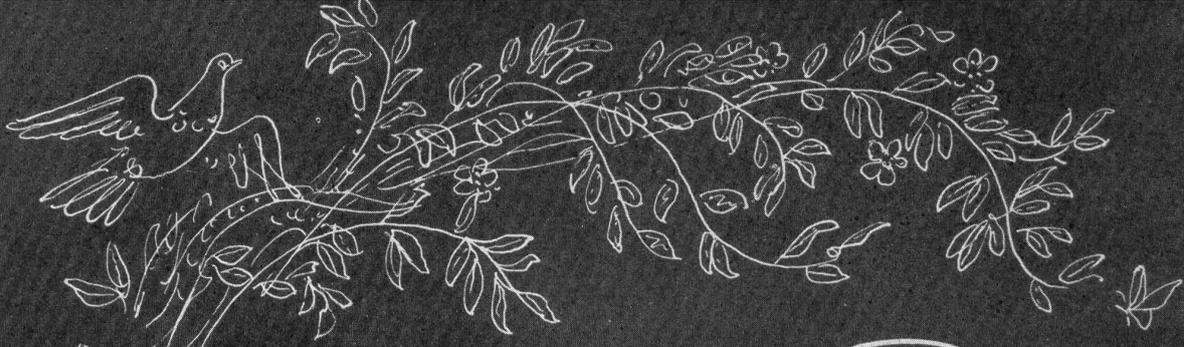


**METTLER**

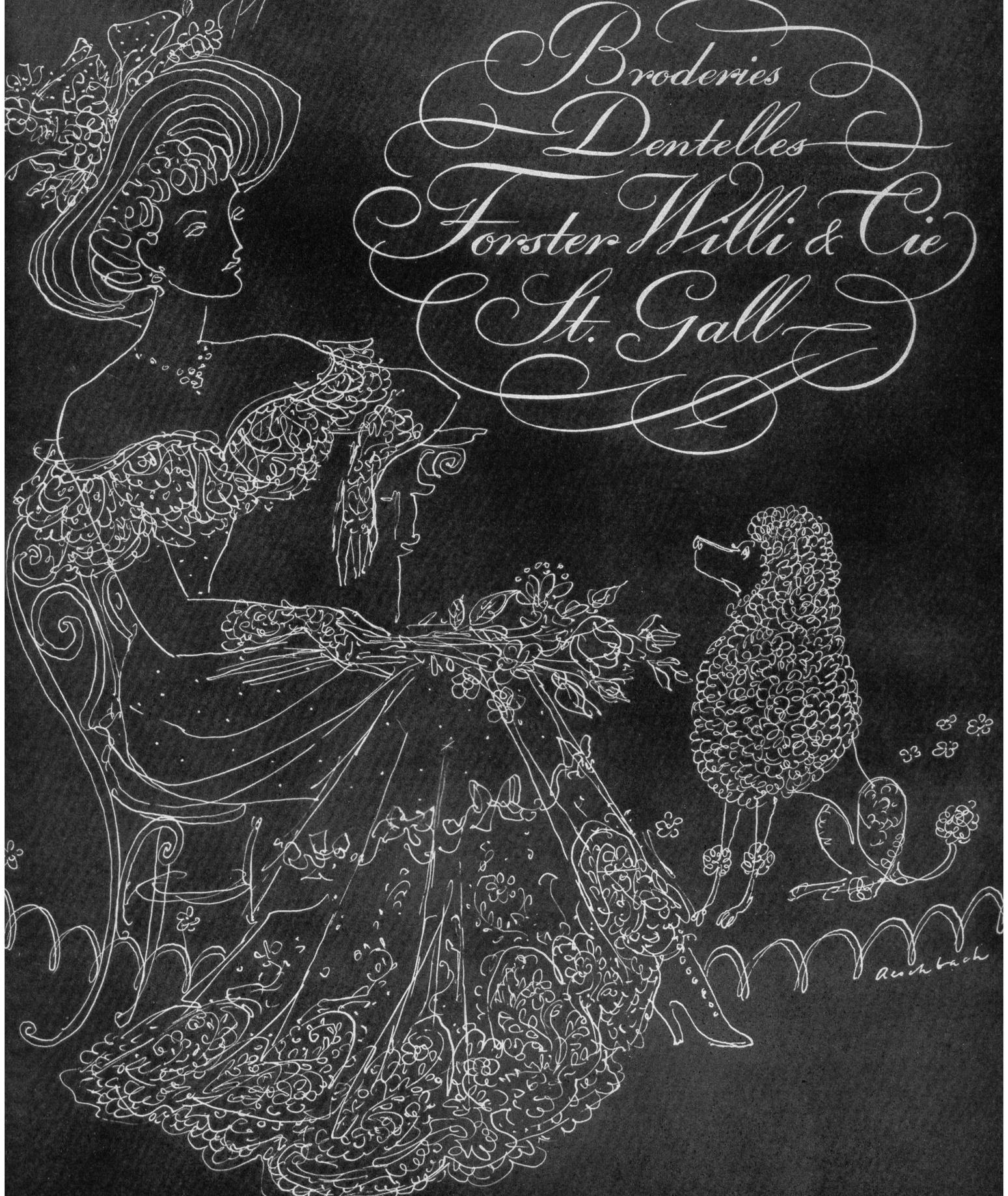
& CO. Ltd. ST. GALL SWITZERLAND



*Novelties in plain and printed piece goods*



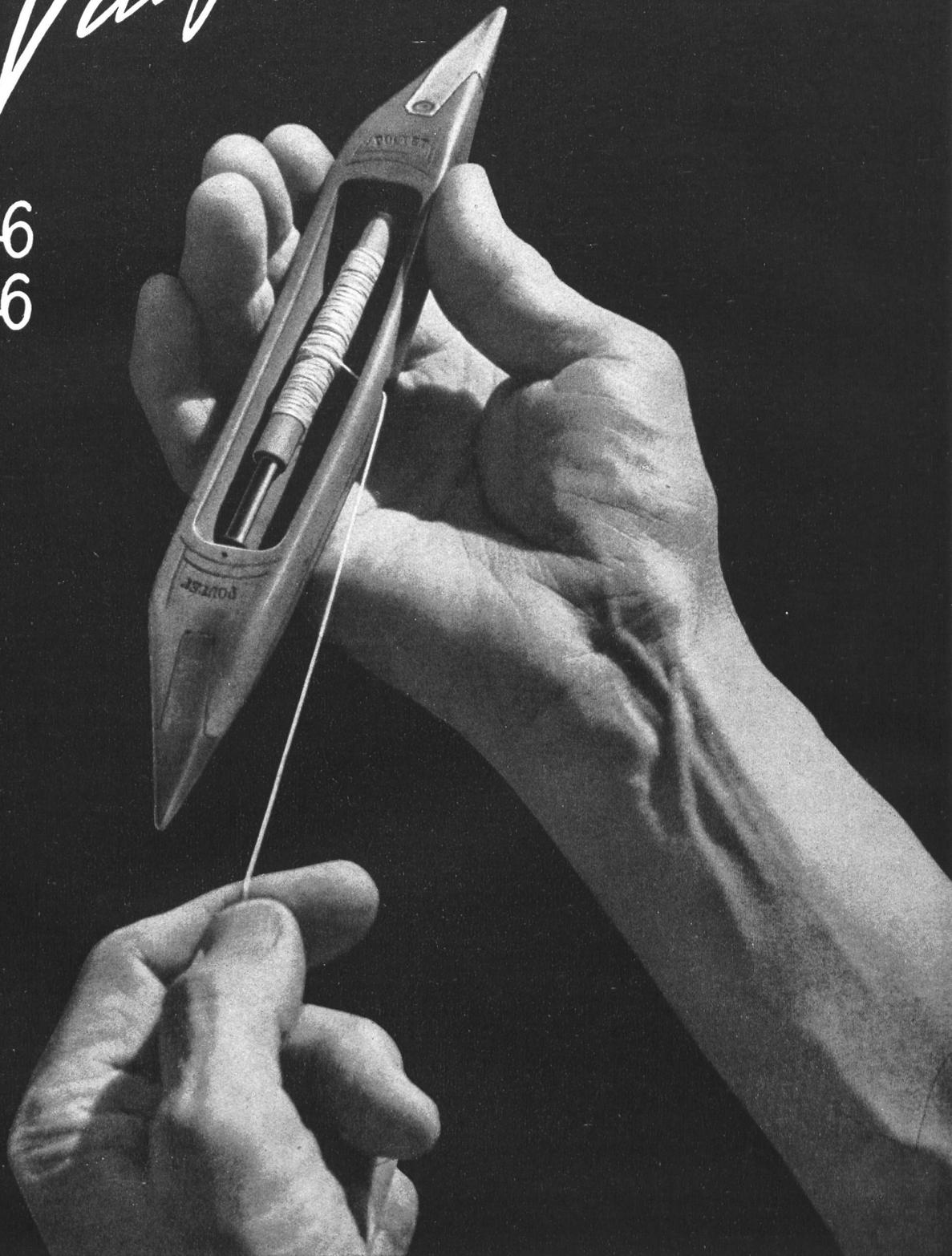
Broderies  
Dentelles  
Forster Willi & Cie  
St. Gall



Auchbach

*Naef frères*

1846  
1946



TISSAGES DE SOIERIES

CI-DEVANT

**NAEF FRÈRES S.A. ZURICH**

FINISHING

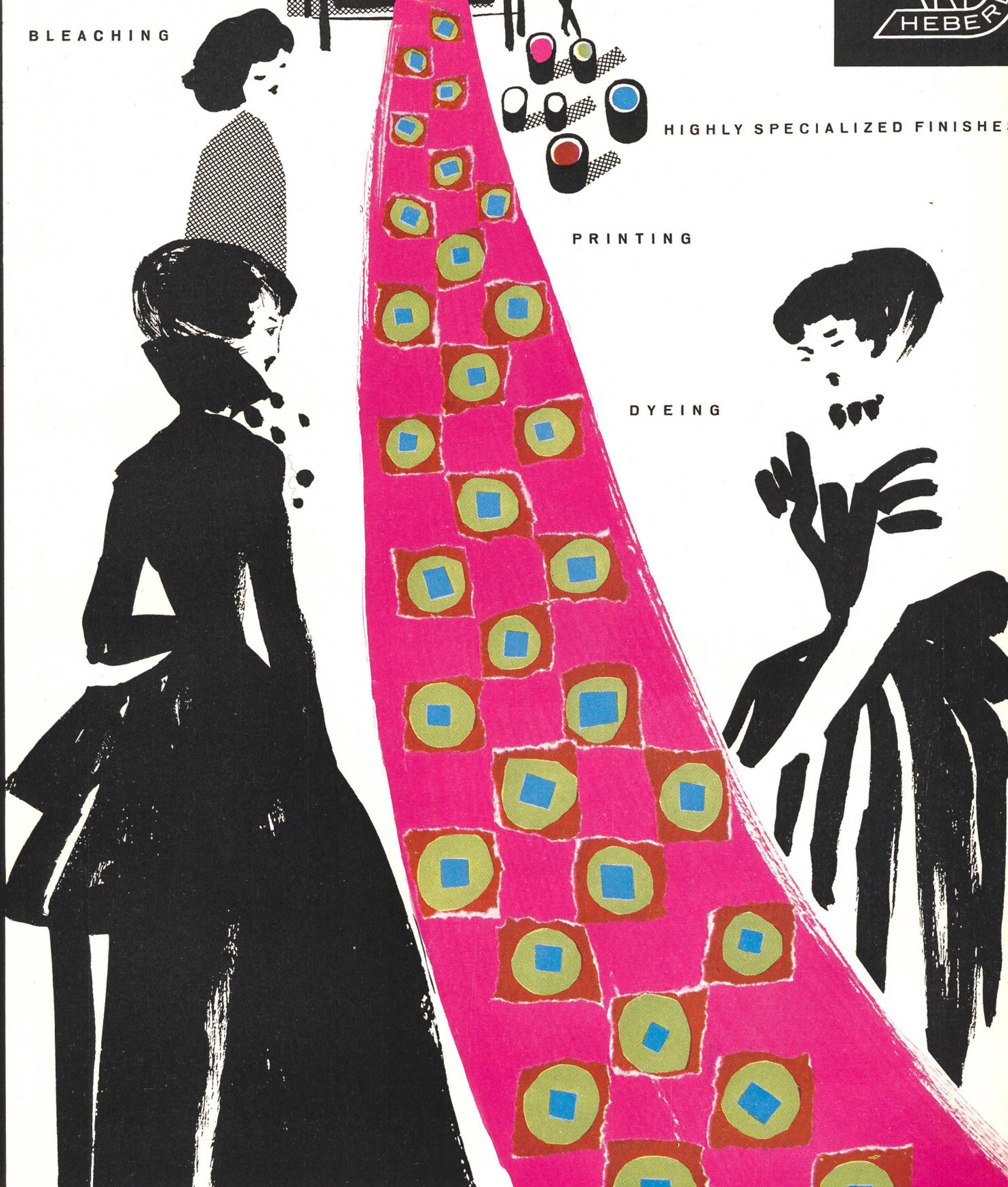
BLEACHING



HIGHLY SPECIALIZED FINISHES

PRINTING

DYEING



*Donald Brun*

# HEBERLEIN & CO AG WATTWIL

SIBER & WEHRLI S.A.

Z U R I C H

FABRICATION DE SOIERIES

SPÉCIALITÉ NYLON

ZURCHER

*Edu Hauer*



LORZE SPINNING MILL / BAAR / SWITZERLAND



SPINNEREI AN DER LORZE / BAAR / SCHWEIZ

- BAUMWOLLGARNE 7-50e peigniert
- ZELLWOLLGARNE
- COTTON YARN
- YARN STAPLE FIBRE
- FILES DE COTON
- FILES FIBRANNE



FILATURE DE LA LORZE / BAAR / SUISSE



**Schild Ltd.**  
**Berne and Liestal (Switzerland)**  
Approximately 350 workers and employees

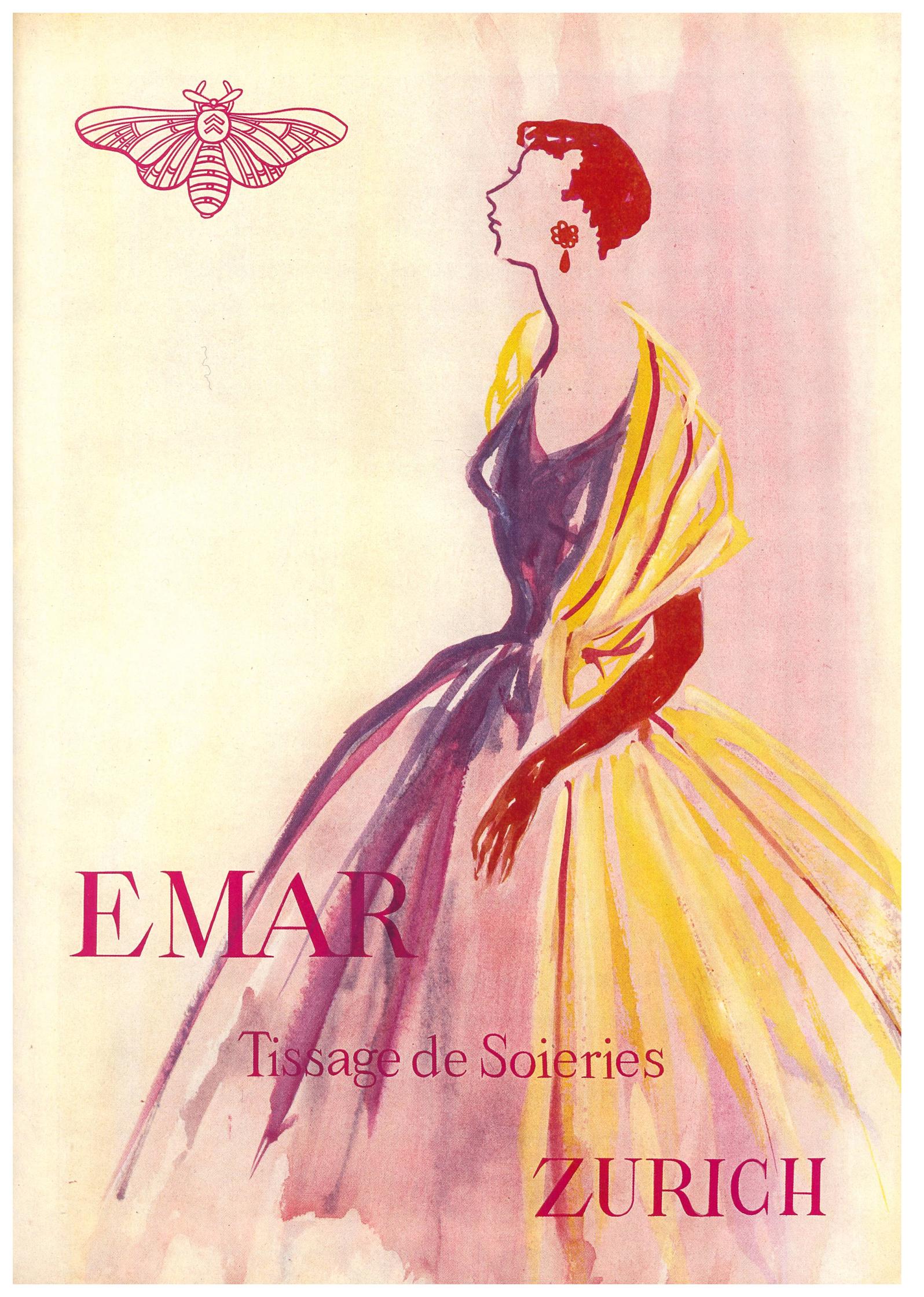
**Worsted fabrics for :**

Men's clothing  
men's overcoats  
ladies clothing.  
Wool- and piece-dyed gaberdine.  
Special fabrics for ski clothes.

**Woollen fabrics for :**

Men's sportswear  
men's overcoats  
ladies' coats  
ladies' suiting.  
Cheviots and Frescos.

Fabrics of all kinds for uniforms



EMMAR

Tissage de Soieries

ZURICH



**E. Hefti & Co. A.G.**  
**Häzingen (Glarus)**  
**SWITZERLAND**



BILGERI



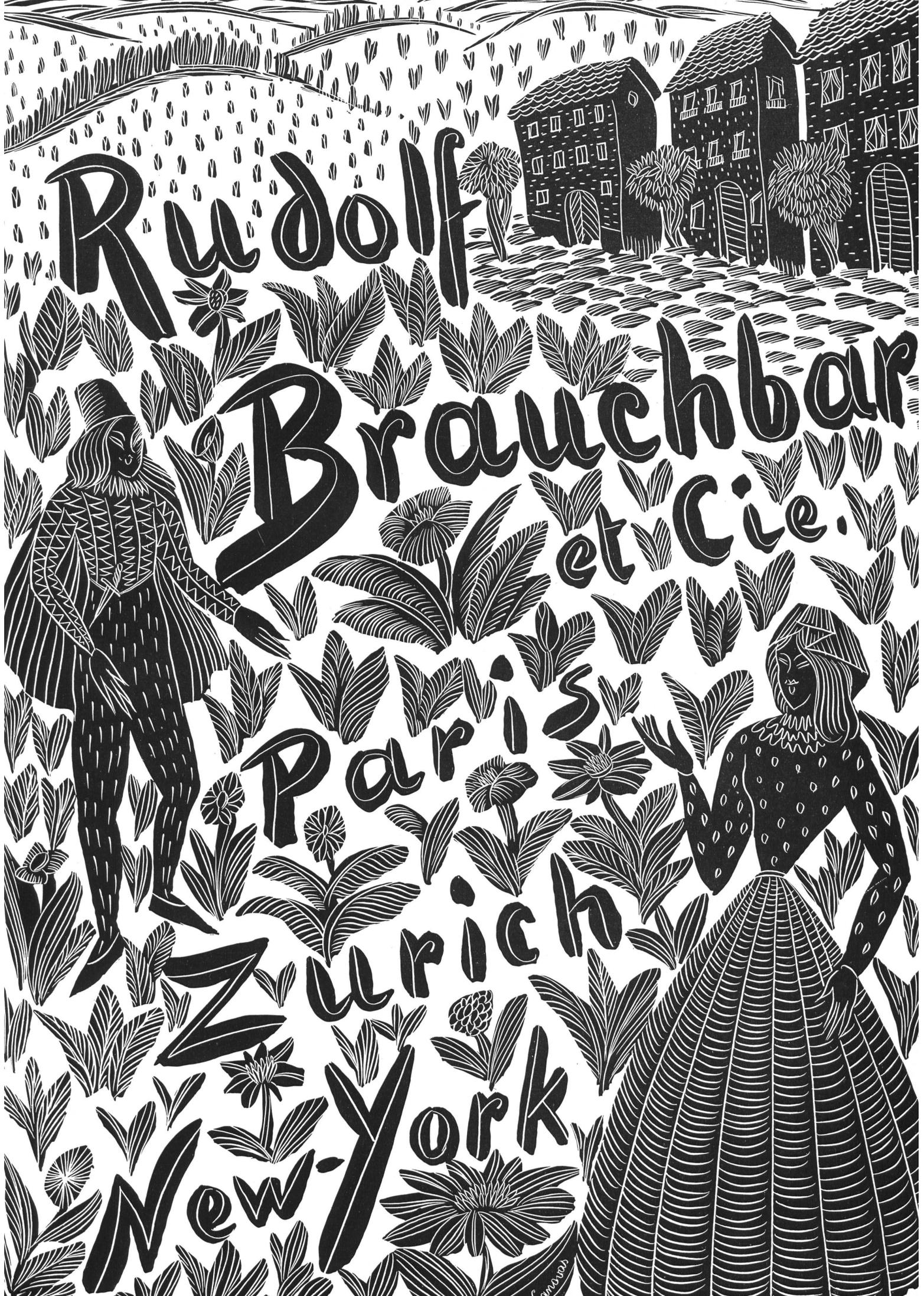
Rudolf

Brauchbar  
et Cie.

Paris

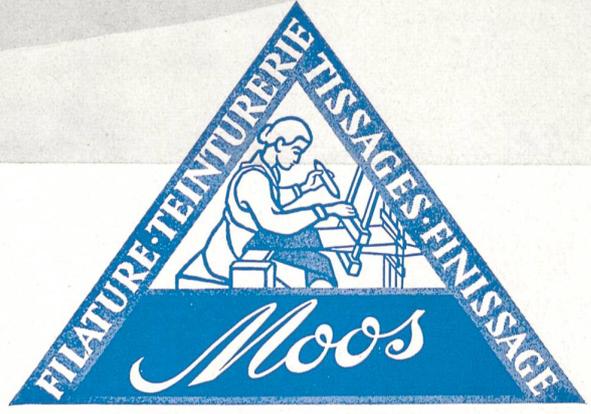
Ulrich

New-York





**DERBY**



L I M I T E D   A . & R . M O O S ,   W E I S S L I N G E N   ( Z U R I C H )

*Spinners · Dyers · Weavers · Finishers*



Carrés pure laine imprimés à la main,  
franges sans couture.

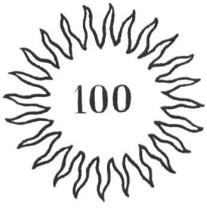
Pure wool hand-printed Squares, unsewn  
fringes.

*F. Blumer & Cie.  
Schwanden*





EDWIN NAEF S.A. ZÜRICH

*Silk Manufacturers*  *Years*

*Jacob  
Rohner Ltd*

REBSTEIN  
Switzerland

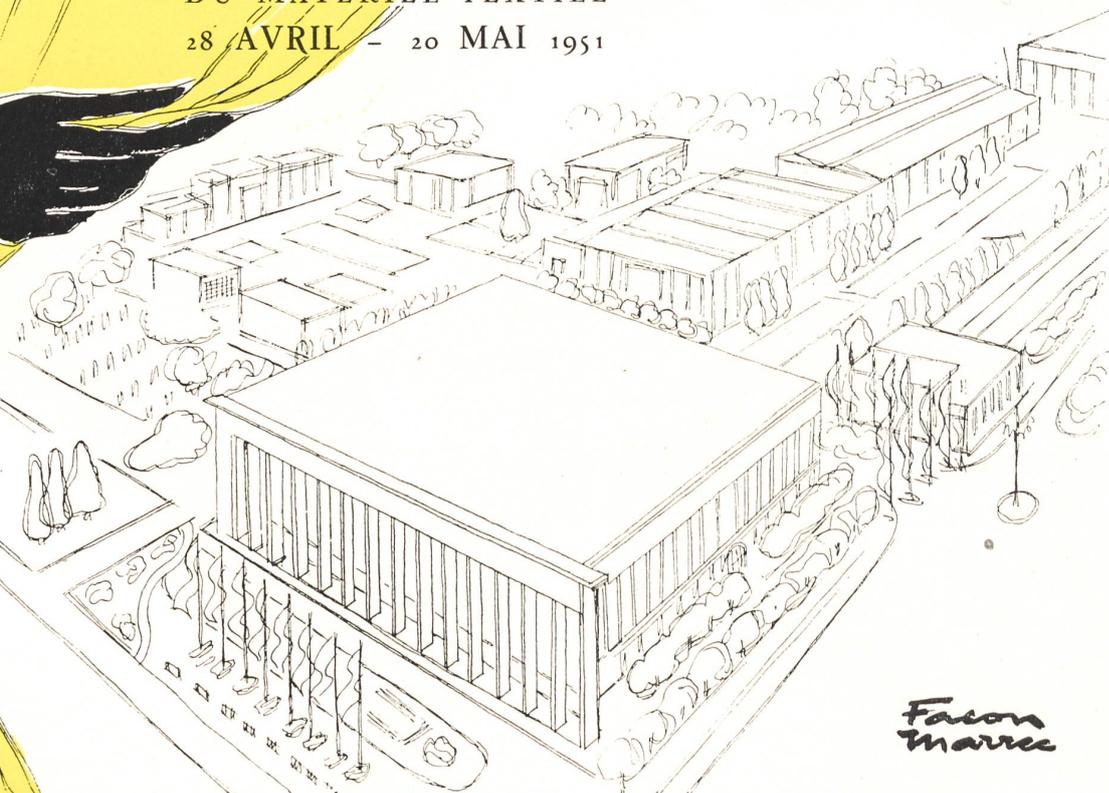
embroidered fabrics

galloons · edgings

handkerchiefs and novelties

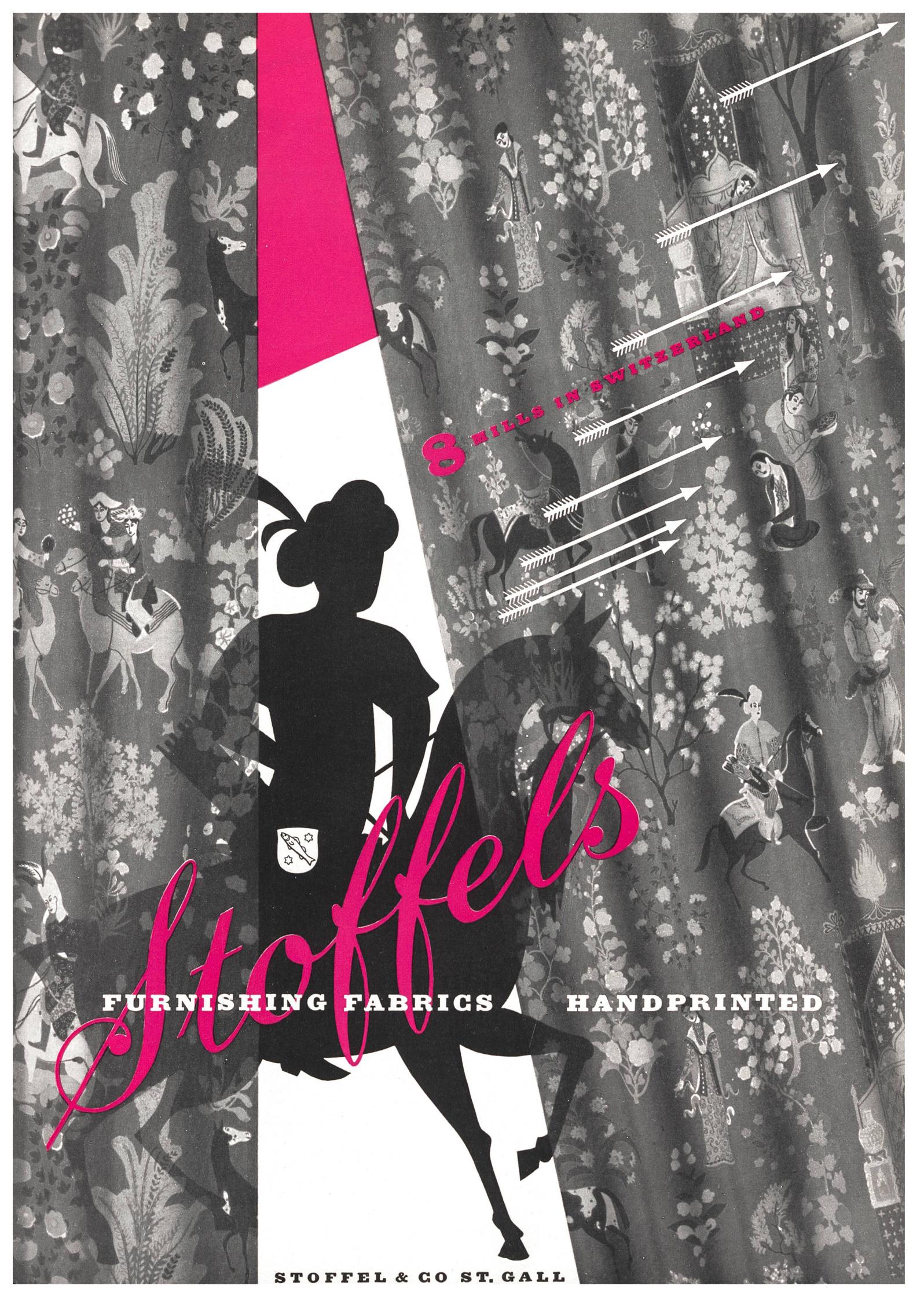
# EXPOSITION TEXTILE INTERNATIONALE DE LILLE 1951

PREMIÈRE CONFRONTATION MONDIALE  
DES INDUSTRIES DU TEXTILE  
DE L'HABILLEMENT ET DE LA CONSTRUCTION  
DU MATÉRIEL TEXTILE  
28 AVRIL - 20 MAI 1951



*Facon  
marce*

Pour tous renseignements, écrire au **SECRETARIAT DE L'EXPOSITION** : 10, rue d'Anjou, PARIS 8<sup>e</sup>



8 HILLS IN SWITZERLAND

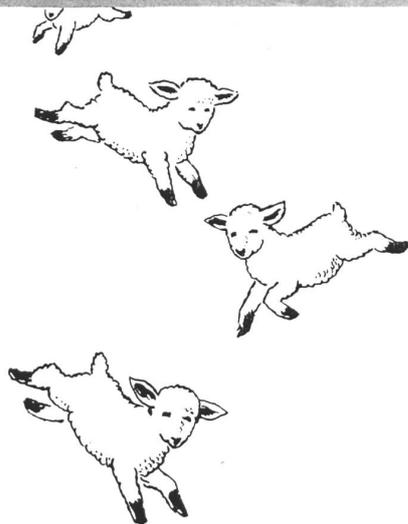
FURNISHING FABRICS HANDPRINTED

STOFFEL & CO ST. GALL

# GEISER S. A., HUTTWIL



Gracieuse barboteuse à garnitures d'angora.  
Attractive romper suit trimmed with angora.  
Gracioso pelele con adorno de lana de angora.  
Apartes Spielhöschen mit Angora-Verzierung.



Le gilover du petit écolier.

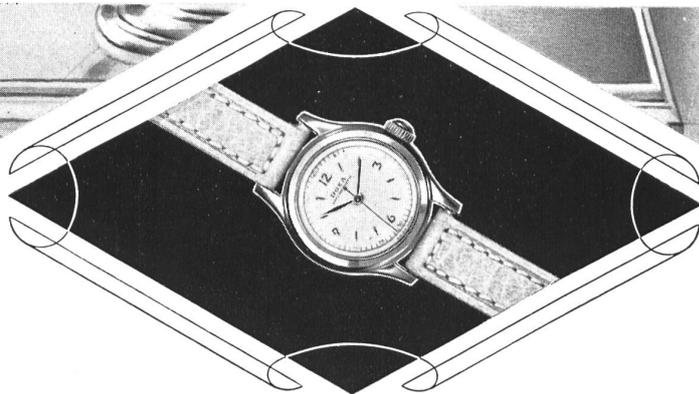
Highly original cardigan for his first day at school.

Chaleco de punto original.

Der Gilover des kleinen Schulbuben.



« UNE DOXA ÉTANCHE SE PORTE... COMME UN POISSON DANS L'EAU »



**DOXA**  
*Le Locle*  
SUISSE  
1889

K209h

TEL: ANJOU 19-28



NOTRE NOUVELLE ADRESSE A PARIS  
L. ABRAHAM & CIE. SOIERIES S.A. ZURICH

1950 **TEXTILES SUISSES** *N<sup>o</sup> 4*  
(SWISS TEXTILES)

Special publication of the

Swiss Office for the Development of Trade, Zurich and Lausanne  
published with the cooperation of the interested professional Organizations

EDITOR AND PUBLISHER : SWISS OFFICE FOR THE DEVELOPMENT OF TRADE, RIPONNE 3, LAUSANNE

Managing Director : ALBERT MASNATA — Chief Editor : CHARLES BLASER

« Textiles Suisses » is issued four times a year

Annual subscription — Abroad : Swiss Fr. 20.—. Price per copy : Swiss Fr. 6.50

CONTENTS : Paris: Femininities and Refinements of Fashion, page 28. — Letter from Rio-de-Janeiro, p. 40. — Letter from London, p. 41. — Letter from New York, p. 42. — New Spring/Summer Fabrics for 1951, p. 44. — Furnishing Fabrics, p. 63. — Ready-Made Wear, p. 70. — The International Silk Congress in New York, p. 89. — The recent Lifting of Restrictions on Imports, p. 89. — The fine Development of the Swiss Wool Industry, p. 93. — An Anniversary in Saint-Gall, p. 24. — The Swiss Textile Industry at the Swiss Industries Fair, Basle 1951, p. 95. — Manufacturers' own Contributions, p. 96.

Publications of the Swiss Office for the Development of Trade, p. 90. — Index of Advertisers, p. 91. — How to subscribe to *Textiles Suisses* ? p. 92.

To appear in February 1951:

The 25<sup>th</sup> anniversary of  
« Textiles Suisses »



*a special number of our periodical, published on the occasion of its twenty-fifth anniversary.*

*Among other things this number will contain a view in retrospect of our advertisements and editorial pages, articles covering the whole of the Swiss textile and clothing industries, an article on the relations between Swiss industry and Haute Couture and fashions in Paris as well as a preview of the textile contribution to the Swiss industries Fair to be held in Basle from April 7th to 17th 1951. This number will be distributed in the « International Textile Exhibition », in Lille, from April 28th to May 20th 1951, where « Textiles Suisses » will have a stand.*

*It will be sent without extra charge to our subscribers before the four ordinary numbers.*

The best way to make sure of obtaining a copy is therefore to take a subscription to « Swiss Textiles » as from January 1st 1951 (see page 92).